

2024年 2025年  
10/1(火) - 3/29(土) 出発  
(3/31復路乗船まで)

船室は愛犬とお部屋で一緒に過ごせる  
ウィズペットルーム利用!

発着地  
首都圏

乗船不可日  
大洗港発 12/25~1/4 苫小牧西港発 12/28~1/6  
※この他、貸切日や定期点検による入渠などが発生した場合は乗船不可日となります。



さんふらわあで航く

船旅!

# 北海道

愛犬とお家からずっと一緒



さんふらわあ さっぽろ/ふらの



ドッグラン



パブリックスペース



展望浴場

ツアーコード  
JA41

さんふらわあトラベル株式会社

お申し込みはご出発の  
10営業日前までとなります  
デジタルパンフレットはこちら▶





# ワンちゃんが行ける!観光施設情報

## 1 小樽運河

緩やかなカーブを描く全長1,140mの運河に沿って、石造倉庫や歴史的建造物が立ち並び、どこを切り取っても絵になります。小樽運河周辺にはテラス席にてペット同伴可のカフェなどもあります。



## 2 大沼国定公園

遊覧船で秀峰駒ヶ岳を望みながらゆっくり湖上散策。所要時間30分で、ワンちゃんも一緒に乗船することができます。



## 3 摩周湖カムイテラス

2022年にオープンした展望台。「摩周ブルー」と呼ばれる深い青色の湖水は世界でも一級の透明度を誇ります。摩周湖のある弟子屈町の魅力が詰まったショップや売店もございます。



## ◆ 苫小牧西港から各地への距離・所要時間 (有料道路利用含む)



道央	札幌	約70km	約1時間10分
	小樽	約105km	約1時間30分
道南	函館	約257km	約3時間30分
道北	富良野	約142km	約2時間30分
	旭川	約195km	約2時間30分
	稚内	約385km	約5時間40分
道東	層雲峡	約271km	約3時間30分
	阿寒	約261km	約3時間50分
	釧路	約282km	約4時間20分
	網走	約391km	約5時間20分
	知床	約403km	約6時間20分

## ◆ フェリー時刻表

大洗港発	苫小牧西港着	苫小牧西港発	大洗港着
19:45	翌日13:30	18:45	翌日14:00
所要時間:17時間45分		所要時間:19時間15分	

# 🐾 船内で気持ちよくお過ごし頂くためのお願い 🐾

## ご乗船に際してのお願い

- ペット同伴のご乗船に関する確約書に必要な事項をご記入の上、ご乗船手続きの際に窓口へご提出ください。確約書に同意いただけない場合はご乗船になれませんので、予めご了承ください。
- 乗下船時 及びウイズペットルームからドッグランへ移動する際は、必ずペットの全身が入りフタを閉めることができるバック・キャリー・カート等のご利用をお願いいたします。  
カートは幅65cm未満のものに限ります。

必ず全身の入る  
ペットケージ等  
をご利用ください



リード歩行は  
固くお断りします



※バック・キャリー・カート等をお持ちでないお客様は、1階・2階車両甲板に備え付けのペットカートをご利用いただき客室までご移動ください。ご使用後は指定の場所までご返却ください。  
ペットカートの貸し出し台数には限りがありお待たせする場合がございますので、予めご了承ください。

## 船内での過ごし方

### 乗船時

お部屋までペットの全身が入りフタを閉めることができるバック・キャリー・カート等に入れて乗船していただけます。  
大洗港へは17:30頃までに、苫小牧西港へは16:30頃までにお越しください。

### 乗船中

お部屋の中ではペットケージ等から出してつらいだけいただけます。  
ベッド及びソファの上にはペットを乗せないようにお願いします。

### 下船時

お部屋からは全身が入るペットケージ等に入れて下船していただけます。



## ペットに関する利用規約(一部抜粋)

- 次の犬及び動物はご利用いただけません。
  - ・ 予防接種(狂犬病・各種ワクチン)を1年以内に受けていない犬
  - ・ 生後6ヶ月未満の仔犬
  - ・ 無駄吠えする犬、ほかのお客様やペットに迷惑及び恐怖心を与える犬(闘犬など)
  - ・ 発情中及び妊娠状態の犬、伝染性の病気、下痢など体調のすぐれない犬
- ウイズペットルーム、ペットルーム、ドッグランをご利用のお客様は、必ずペットに関する各利用規約をご一読ください。
- ペットによる事故・ケガ・トラブルのないように、ご配慮ください。

- ペットの管理(食事、排泄物処理等)は、マナーを守って、お客様の責任において行ってください。
- トラブルにより発生した損害はお客様にご負担いただけます。
- 船内におけるペットの取り扱いについては、乗組員の指示に従ってください。

### 狂犬病予防接種と混合ワクチンの接種が必須条件となります。

また、予防接種(狂犬病・各種ワクチンなど)の証明書(1年以内のもの)を港の窓口でご提示ください。

日程	スケジュール	~~ フェリー ... 各自	宿泊	
1日目	大洗港 19:45発	~~~さん	ふらわあで 苫小牧西港へ	船中泊
2日目	~~~ 苫小牧西港 13:30着 ...到着後、愛犬と一緒に北海道各地の観光をお楽しみください ...ホテルチェックイン			各ホテル泊
3日目 14日目	チェックアウト後 ...愛犬と一緒に北海道各地の観光をお楽しみください ...苫小牧西港 18:45発	~~~さん	ふらわあで 大洗港へ	船中泊
4日目 15日目	~~~ 大洗港 14:00着			

※出発日を含み14日以内で復路延長が可能です。  
※宿泊日は旅行期間内であれば自由にお選びいただけます。

## ツアー内容

- 旅行日数 船中2泊、ホテル1泊~/4日間~15日間
- 最少催行人員 おとな2名+愛犬  
※お申し込みの際に愛犬の「頭数」「お名前」「犬種」「体重」をお知らせください。
- 添乗員 同行いたしません。
- 旅行代金に含まれるもの 往復フェリー運賃、往復乗用車輸送代金、ウイズペットルーム使用料、現地ホテル宿泊費、サービス料、諸税
- 食事条件 現地ホテル1泊につき夕食1回朝食1回又は朝食1回又は素泊まり  
※食事条件に付きましては各施設の条件をご確認ください。  
また、状況により食事内容が変更となる場合がございます。

## 宿泊施設での同伴ペットについて 共通のご利用条件のご案内

- 狂犬病ワクチンなどの各種予防接種を受けていること。  
※宿泊施設にて証明書の提示が必要となります。
  - トイレや無駄吠え、噛み癖など最低限のしつけができていないこと。
  - お部屋以外の場所では必ずリードをつけるか移動用のケージを利用すること。  
※各施設の規定に沿ってご利用をお願いいたします。
  - ワンちゃんのお食事はお客様にてご用意ください。  
※一部、事前予約にてご用意可能な施設がありますのでご予約の際にお申し付けください。
- この他、各施設での宿泊条件もご確認くださいの上、ご利用をお願いいたします。

# 北海道 ホテル&観光マップ



ゆとり洞爺湖

湯元 ホロホロ山荘

スノードッグビレッジ

心のリゾート  
海の別邸ふる川



オートリゾート  
苫小牧アルテン

十勝川温泉 観月苑

定山溪 鶴雅リゾートスパ  
森の驕



しこつ湖 鶴雅リゾートスパ  
水の驕

洞爺湖 鶴雅リゾート  
洗の驕

鶴雅レイク阿寒ロジック  
トウラノ



お泊まりは...  
ペットと一緒に  
お部屋で泊まれる  
素敵なお宿  
**全10施設を  
ご用意!!**

**旅行代金計算方法(1グループあたり)** ※1人当たりの旅行代金は旅行代金計算後の料金を旅行人員で割って算出してください。

パンフレットに掲載している現地宿泊施設の中から最低1泊、上限3泊までご選択いただけます。宿泊数によって基本旅行代金が異なります。

**旅行代金** = **基本旅行代金** (ご旅行人員分) + **宿泊加減代金** (各施設参照) + **乗船日及び船室別追加代金** + **乗用車航送代金** (ご利用台数分) + **ウィズペットルーム使用料** (ご利用室数分) 又は **ペットルーム(ケージ)使用料** (ご利用数分) ★

※現地にて3泊以上宿泊ご希望の場合、4泊目以降の宿泊先はご自身での手配となります。旅行期間は最大15日間です。復路乗船日は出発日より14日目まで延長が可能です。現地の宿泊日は旅行期間内であればいつでも設定が可能です。

## ◆基本旅行代金(おひとり様)

(往復フェリー基本船室+基本宿泊代金<オートリゾート苫小牧アルテン>) (単位:円)

	現地1泊	現地2泊	現地3泊
おとな	59,500	62,500	65,500
こども	35,000	38,000	41,000

## ◆フェリー乗船期間カレンダー(船室・乗用車の代金についてはこちらを参照)

発港	大洗港	苫小牧西港
A期間	11/6~12/20, 1/16~31, 2/12~28	11/6~12/20, 1/16~31, 2/12~28
B期間	10/1~11/5, 1/7~15, 2/1~11, 3/1~18	10/3~11/5, 12/21~26, 1/7~15, 2/1~11, 3/1~18
C期間	12/21~24, 1/5~6, 3/19~29	12/27, 3/19~31

## ◆乗船日及び船室別追加代金(おひとり様/片道) WP=ウィズペットルーム

<2名定員:小型3匹または中型2匹または大型1頭まで / 4名定員:小型5匹または中型3匹または大型2頭まで> (単位:円)

船室	コンフォート	スーペリアインサイド	スーペリアオーシャンビュー						
			WP洋室: 2名定員	和室:2名定員 <最大3名>	WP洋室/和洋室:4名定員				
定員	相部屋	WP洋室/洋室 2名定員<最大3名>	WP洋室: 2名定員	和室:2名定員 <最大3名>	WP洋室/和洋室:4名定員				
利用人数	個別スペース	*2~3名利用	1名利用	2名利用	2~3名利用	1名利用	(*)4名利用	(*)3名利用	2名利用
A期間	おとな	-5,000	基本 9,500	2,000	12,500	2,000			
	こども	-3,500	基本 -	1,000	-	1,000			
B期間	おとな	-3,000	3,000	14,000	6,000	18,500	6,000		
	こども	-2,500	1,500	-	3,000	-	3,000		
C期間	おとな	0	8,000	21,000	10,000	24,000	10,000	14,500	24,000
	こども	-500	3,500	-	4,500	-	4,500	9,000	18,500

## ◆乗用車航送代金(片道/1台) (単位:円)

車両の長さ	5m未満	6m未満
A期間	22,500	28,500
B期間	25,500	32,500
C期間	29,500	37,500

## ◆ウィズペットルーム使用料(片道/1室) (単位:円)

定員	2名定員	4名定員
全期間	19,000	22,000

## ◆ペットルーム(ケージ)使用料★(1ケージ/1匹) (単位:円)

★ウィズペットルームでのご予約がお取りできなかった場合、「通常船室+ペットルーム」という形でお申込みいただけます。

ケージの大きさ	中型 (高55cm×幅53cm×奥行72cm)	特大 (高85cm×幅75cm×奥行110cm)
全期間	3,500	7,000



WPスーペリアインサイド(洋室:2名定員<最大3名>)



WPスーペリアオーシャンビュー(洋室:4名定員)



船内ペットルーム(ケージ)

\*正ベッド+補助ベッドでのご利用となります。(\*)WP洋室のみ対象) ※フェリー船室内は電子タバコを含め全室禁煙です。喫煙の際は船内指定の喫煙所をご利用下さい。  
※ペットルーム(ケージ)はワンちゃんと一緒に過ごせる船室ではございません。



とうやこおんせん  
洞爺湖温泉

IN 15:00 OUT 10:00

# ゆとりろ洞爺湖

虻田洞爺湖ICから約10分

源 湯かけ 流し P 無料 温泉 新鮮 ツツク

夕・朝食付



洞爺湖の自然豊かな恩恵を受けた源泉掛け流し温泉と、地元の食材をふんだんに使った自慢の料理をご堪能ください。

客室 和室(2~5名<バスなし>)  
夕食 和食会席(レストラン)  
朝食 バイクン(レストラン)  
泉質 硫黄泉  
添い寝幼児施設使用料 0歳~2歳 無料

ワンちゃん施設使用料

	1匹/現地払い	最大数(1室)
小型	4,400円	3匹
中型	-	-
大型	-	-

■宿泊加算代金(おひとり様) (単位:円)

宿泊日	10/2~11/11・15~12/27・1/6~13・17~2/3・6~3/30	
	日~金	土・祝日
5名1室	11,500	13,700
3~4名1室	12,600	14,800
2名1室	13,700	15,900
こども	8,100	9,600
幼児(3歳~未就学児)	8,200	9,300
夕食変更	特選会席(レストラン):+2,200(おとな)/+1,100(こども)	



またゆざわおんせん  
北湯沢温泉

IN 15:00 OUT 10:00

# 北湯沢温泉郷湧元ホロホロ山荘

伊達ICから約40分

源 湯かけ 流し P 無料 (定額) 温泉 新鮮 ツツク

夕・朝食付



広々とした大浴場には香り湯やジャグジーなど多彩なお風呂があります。自然の中でゆっくりとおくつろぎください。

客室 洋室(2~3名)  
夕食 ビュッフェ(レストラン)  
朝食 ビュッフェ(レストラン)  
泉質 単純泉  
添い寝幼児施設使用料 0歳~2歳 無料

ワンちゃん施設使用料

	1匹/現地払い	最大数(1室)
小型(8kg以内)	3,000円	2匹
中型	-	1匹
大型	-	1頭

■宿泊加算代金(おひとり様) (単位:円)

宿泊日	10/14~31, 11/4~12/27, 1/18~28, 2/2~21・24~3/15		10/2~12, 1/6~10・13~17・29~31, 3/16~30		10/13, 11/1~3, 2/1・22~23
	日~金	土	日~金	土	全日
3名1室	13,700	17,000	14,800	18,100	17,000
2名1室	14,800	18,100	15,900	19,200	18,100
こども	8,800	11,100	9,600	11,900	11,100
幼児(3歳~未就学児)	8,700	10,400	9,300	10,900	10,400



ニセコ

IN 15:00 OUT 10:00

# スノードッグピレッジ

黒松内ICから約40分

源 湯かけ 流し P 無料 温泉 新鮮 ツツク

素泊まり

さんふらわあ 限定特典 ノベルティ等の景品 プレゼント(1組1つ)



ニセコ町東山の静かな森の中に佇む3棟からなる宿泊施設。全35室のコンドミニアムは全館ワンちゃんと一緒に泊まれるお部屋です。

客室 洋室(2~6名)  
添い寝幼児施設使用料 0歳~未就学児 都度問い合わせ

ワンちゃん施設使用料

	1匹/現地払い	最大数(1室)
小型(10kg未満)	3,000円	3匹
中型(25kg未満)	4,000円	2匹
大型(25kg以上)	5,000円	1匹

宿泊加算代金表を参照

\*1つのお部屋に違うサイズ(小型・中型・大型)のワンちゃんが複数頭滞在する場合は、大きいほうのサイズの頭数ルールが適用されます。

(単位:円)

■宿泊加算代金(おひとり様/おとな・こども同額)

宿泊日	10/2~11/30 全日					
	スタジオ	スタジオスイート	1ベッドルーム	2ベッドルーム	2ベッドルーム+スタジオ	3ベッドルームベントハウス
6名1室	-	-	-	-	9,900	11,200
5名1室	-	-	-	-	12,300	13,800
4名1室	-	-	-	9,400	15,900	17,700
3名1室	-	-	-	13,200	21,800	24,300
2名1室	9,900	10,400	12,300	20,800	33,700	37,400
ワンちゃん/1室	小2匹・中1匹	小2匹・中1匹	小2匹・中2匹・大1頭	小3匹・中2匹・大2頭	小3匹・中3匹・大2頭	小3匹・中3匹・大2頭

\*2024年11月30日までの取り扱いとなります。



こしよはまおんせん  
虎杖浜温泉

5つ星の宿 IN 14:00 OUT 11:00

# 心のリゾート海の別邸ふる川

登別東ICから約15分

源 湯かけ 流し P 無料 温泉 新鮮 ツツク

夕・朝食付

眼前に広がる海岸線は圧巻の景色。

客室 中庭付きツイン(2名)、和洋室(2~5名)  
夕食 創作会席膳(レストラン)  
朝食 和定食(レストラン)  
泉質 ナトリウム塩化物泉  
添い寝幼児施設使用料 0歳 無料、1歳~未就学児 4,400円(現地払い)

ワンちゃん施設使用料

	1匹/現地払い	最大数(1室)
小型	無料	頭数制限なし ※ケージに収まる頭数まで
中型	-	-
大型	-	-



■宿泊加算代金(おひとり様)\*ツインはおとな・こども同額 (単位:円)

宿泊日	10/2~11/14~12/27・1/6~3/30		10/12~13 全日
	平日・休日	休前日	全日
5名1室	32,000	34,500	36,000
4名1室	34,000	36,500	38,000
和洋室 3名1室	36,000	38,500	40,000
2名1室	38,000	40,500	42,000
こども	24,500	26,300	27,300
ツイン 2名1室	34,000	36,500	38,000

とまこまい  
苦小牧

IN 15:00 OUT 11:00

# オートリゾート苦小牧アルテン

小牧西ICから約15分

源 湯かけ 流し P 無料 温泉 新鮮 ツツク

素泊まり

愛犬と北海道の自然の中でアウトドアをお楽しみいただけます。

客室 バンガロー(2~4名)、キャビン(2~6名)  
添い寝幼児施設使用料 0歳~未就学児 無料  
※敷地内に温泉施設「ゆみの湯」がございます。(別途有料)

ワンちゃん施設使用料

	1匹/現地払い	最大数(1室)
小型	無料	2匹以上はお問合せ ※お部屋の中でケージを入れて下さい。
中型	-	-
大型	-	-

■宿泊加算代金(おひとり様/おとな・こども同額) (単位:円)

宿泊日	11/1~12/27・1/6~3/30 全日		10/2~31 全日	
	キャビン	バンガロー	キャビン	バンガロー
6名1室	基本	-	300	-
5名1室	基本	-	600	-
4名1室	200	-1,500	1,500	-800
3名1室	1,200	-900	3,000	0
2名1室	3,300	200	6,000	1,500



\*各施設の宿泊日に記載がない日程は「宿泊除外日」となります。 \*掲載情報は2024年8月現在の情報です。変更となる場合がありますので予めご了承ください。 \*パンフレット内に記載の金額はすべておひとり様あたりの税込価格、及び単位は円です。



とちがわおんせん **十勝川温泉** 5★星の宿 IN 15:00 OUT 10:00

かんげん 観月苑

帯広ICから約10分

源 湯掛け 無料

夕・朝食付



十勝平野の雄大な自然を感じながら、モール温泉やお料理をお楽しみください。

- 客室 スタンダード(2~3名) ※各客室ベッド+布団での対応となります。
- 夕食 特製弁当(お部屋) 朝食 和洋バイキング(レストラン)
- 泉質 ナトリウム・塩化物・炭酸水素塩泉
- 添い寝幼児施設使用料 0歳~1歳 無料、2歳~未就学児 3,850円(現地払い)
- 宿泊加減代金(おひとり様)

ワンちゃん施設使用料

	1匹/現地払い	最大数(1室)
小型(10kg以下)	3,300円	2匹
中型(20kg以下)	-	-
大型	-	-

中型犬はデラックス客室のみ (単位:円)

宿泊日	12/1~27、1/13~2/7・11~3/30			11/1~30			10/2~11/14~31、1/6~12			2/8~10	10/12~13
	平日・休日	休前日	休前日	平日・休日	休前日	休前日	平日・休日	休前日	休前日	全日	全日
デラックス	4~5名1室	22,400	25,700	23,500	26,800	26,800	26,800	30,100	26,800	31,200	31,200
	3名1室	23,500	26,800	24,600	27,900	27,900	27,900	31,200	27,900	32,300	32,300
	2名1室	24,600	27,900	25,700	29,000	29,000	29,000	32,300	29,000	33,400	33,400
	こども	15,800	18,100	16,500	18,800	18,800	18,800	21,100	18,800	21,900	21,900
客室変更	スーペリア(2~4名):デラックス料金 -6,600(おとな)/-4,700(こども)										
客室変更	スタンダード(2~3名):デラックス料金 -8,800(おとな)/-6,200(こども)										
夕食変更	バイキング(レストラン):+2,200(おとな)/+1,500(こども)										
夕食変更	創作料理(レストラン):+3,300(おとな)/+2,300(こども)										



じょうざんけい おんせん **定山溪温泉** IN 15:00 OUT 10:00

じょうざんけい つるが 定山溪 鶴雅リゾートスパ 森の湯

広島ICから約50分

源 湯掛け 無料

夕・朝食付



豊かな森と穏やかな空気に包まれたホテルです。

- 客室 ドッグガーデン付き洋室(2~3名)
- 夕食 和洋ビュッフェ(レストラン)
- 朝食 和洋ビュッフェ(レストラン)
- 泉質 ナトリウム塩化物泉
- 添い寝幼児施設使用料 0歳 無料、1歳 1,100円、2歳~未就学児 3,300円(現地払い)
- 宿泊加減代金(おひとり様)

ワンちゃん施設使用料

	1匹/現地払い	最大数(1室)
小型	5,500円(10kgまで)	2匹
中型	-	-
大型	-	-

宿泊日	11/24~12/21、2/24~3/30			10/27~11/23、1/13~25			10/2~11/14~26、1/26~2/23			10/12~13、12/22~27、1/6~12		
	月~木	金・日	休前日	月~木	金・日	休前日	月~木	金・日	休前日	月~木	金・日	休前日
3名1室	20,200	21,300	24,600	21,300	22,400	25,700	24,600	25,700	29,000	29,000	30,100	33,400
2名1室	23,500	24,600	27,900	24,600	25,700	30,100	27,900	29,000	32,300	32,300	33,400	36,700
こども	13,400	14,200	16,500	14,200	15,000	17,300	16,500	17,300	19,600	19,600	20,400	22,700

しづこ おんせん **支笏湖温泉** 5★星の宿 IN 15:00 OUT 10:00

しづこ つるが 支笏湖 鶴雅リゾートスパ 水の湯

千歳ICから約40分

源 湯掛け 無料

夕・朝食付



水の力に癒される森と湖のリゾート&スパ。

- 客室 ツイン・コーナーツイン(2名)、デラックスツイン(2~4名)
- 夕食 ビュッフェ(レストラン) 朝食 ビュッフェ(レストラン)
- 泉質 炭酸水素塩泉
- 添い寝幼児施設使用料 0歳 無料、1歳 1,100円、2歳~未就学児 3,300円(現地払い)
- 宿泊加減代金(おひとり様) ※ツイン・コーナーツインはおとな・こども同額

ワンちゃん施設使用料

	1匹/現地払い	最大数(1室)
小型	5,500円(10kgまで)	2匹
中型	5,500円	1頭
大型	5,500円	1頭

大型犬は温泉露天風呂付き和洋室のみ

宿泊日	11/4~12/13、2/24~3/21			10/2~11/14~11/1、1/6~10/13~17、2/9~21、3/22~30			12/14~20、1/18~2/8			10/12~13、11/2~3、12/21~27、1/11~12、2/22~23		
	月~木	金・日	休前日	月~木	金・日	休前日	月~木	金・日	休前日	月~木	金・日	休前日
ツイン	22,400	23,500	26,800	24,600	25,700	29,000	27,900	29,000	32,300	32,300	35,600	33,400
コーナーツイン	25,700	26,800	30,100	27,900	29,000	32,300	31,200	32,300	35,600	35,600	36,700	36,700
デラックス	4名1室	22,400	23,500	26,800	24,600	25,700	29,000	27,900	29,000	32,300	32,300	33,400
	3名1室	24,600	25,700	29,000	26,800	27,900	31,200	30,100	31,200	34,500	35,600	35,600
	2名1室	29,000	30,100	33,400	31,200	32,300	35,600	34,500	35,600	38,900	38,900	40,000
	こども	16,500	17,300	19,600	18,100	18,800	21,100	20,400	21,100	23,500	23,500	24,200

温泉露天風呂付き和洋室(2~4名):デラックスツイン料金+8,800(おとな)/+6,200(こども)

もうべつ おんせん **杜野温泉** IN 15:00 OUT 11:00

とうやこ つるが 洞爺湖 鶴雅リゾート 洗の湯

伊達ICから約15分

源 湯掛け 無料

夕・朝食付

あかん おんせん **阿寒湖温泉** IN 15:00 OUT 10:00

つるが あかん 鶴雅レイク阿寒 ロジックウラン

阿寒ICから約50分

源 湯掛け 無料

夕・朝食付

季節と時間の移ろいと雄大な風景をお楽しみください。

- 客室 洋室(2~4名) 夕食 フレンチコース(レストラン) 朝食 ハーフビュッフェ(レストラン)
- 泉質 ナトリウム・炭酸水素塩・硫酸塩・塩化物温泉
- 添い寝幼児施設使用料 0歳 無料、1歳 1,100円、2歳~5歳<食事込み> 3,300円(現地払い)
- 宿泊加減代金(おひとり様) ※6歳からこども料金が必要となります。

ワンちゃん施設使用料

	1匹/現地払い	最大数(1室)
小型	5,500円(10kgまで)	2匹
中型	-	-
大型	-	-

アイヌ語で「共に」を意味する「トゥラン」。大切なワンちゃんと共に自然を楽しめます。

- 客室 湖側洋室(2~3名) 夕食 ビュッフェ(隣接施設「花ゆう香」) 朝食 ハーフビュッフェ(隣接施設「花ゆう香」)
- 添い寝幼児施設使用料 0歳 無料、1歳 1,100円(現地払い)
- 宿泊加減代金(おひとり様) ※2名1室はおとな・こども・幼児同額

ワンちゃん施設使用料

	1匹/現地払い	最大数(1室)
小型	3,300円	2匹
中型	4,400円	1頭
大型	-	-

宿泊日	10/27~12/21、2/24~3/30		10/2~11/14~26、1/6~24、2/11~23		12/22~27、1/25~2/10		10/12~13
	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	全日
4名1室	25,800	30,200	28,000	32,400	30,200	34,600	35,700
3名1室	26,900	31,300	29,100	33,500	31,300	35,700	36,800
2名1室	30,200	34,600	32,400	36,800	34,600	39,000	40,100
こども	18,100	21,100	19,600	22,700	21,100	24,200	25,000

和食会席(レストラン):+2,200(おとな)/+1,500(こども)

宿泊日	11/4~12/27、2/24~3/30		10/2~11/14~11/3、1/6~23		1/24~31、2/11~23		10/12~13
	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	平日・休日	休前日	全日
3名1室	12,300	14,500	14,500	16,700	16,700	18,900	20,000
2名1室	14,500	16,700	16,700	18,900	18,900	21,100	22,200
こども	2,400	2,400	2,400	2,400	2,400	2,400	2,400
幼児(2歳~未就学児)	4,400	4,400	4,400	4,400	4,400	4,400	4,400

\*正ベッド+補助ベッドのご利用となります。 ※施設別の宿泊日に記載がない日程は「宿泊除外日」となります。 ※掲載情報は2024年8月現在の情報です。変更となる場合がありますので予めご了承ください。 \*パンフレット内に記載の金額はすべておひとり様あたりの税込価格、及び単位は円です。

# 下記事項を必ずお読みください※当プランに記載のない項目も含まれますので、予めご了承ください。

## ■共通のご案内

●添乗員は同行しません。ご旅行に必要な最終日程表をお渡ししますので、旅行中の手続きはおお客様ご自身で行ってください。●最少催行人員：各プランに記載の人員(おとなが最少催行人員となります(最少受付人員：おとな1名以上を含むお部屋のご利用人員となります。〔幼児は人数に含まれません〕)。※お客様都合による取消で最少受付人員未満となる場合は全員取消、又は権利放棄(最少受付人員は払戻しなし)でお受けできる場合もあります。販売店係員にお問合せください。●旅行代金：出発日、ご利用人数、日程、食事条件により異なります。●食事条件は旅行代金の中に含まれている食事を表示しています。●「休前日＝祝祭日の前日と土曜日」「休日＝祝祭日と日曜日」「平日＝休前日・休日以外の月～金曜日」を意味します。●ご旅行中、お客様の都合で使用できなかったクーポン券類の払戻しは一切できませんので、予めご了承ください。●お申込締切日について：ご出発日の10営業日前までお申込できます。

## 【子どもについて】

1. **旅費は食事の内容により子どもはおとなに準じた(数少ない程度の)食事及び寝具の一部使用。**※食事内容がバイキングの場合、おとなと同じ食事内容となります。※一部宿泊施設(ホテルタイプ等)で、おとな・こどもと同額もあります。※こどもは厳選・特選料理、一品チョイス等の選択はありません。2. **こども旅行代金適用年齢について**こども旅行代金は小学生(旅行開始日当日基準)の方にも適用となります。※適用年齢が異なる場合、その旨を各宿泊施設欄に明記しています(宿泊日基準の年齢)。

## 【幼児施設使用料について】

こども旅行代金を適用しない幼児で、寝具や食事を必要とされない場合、お客様のご希望の有無に関わらず現地施設使用料が必要となる宿泊施設があります。その「幼児施設使用料」の対象年齢及び料金(税込)を各宿泊施設欄で表示しています(金額は変更となる場合があります。現地でご確認ください)。幼児施設使用料に含まれているものは各宿泊施設により異なります。また、おとな旅行代金に含まれる食事がバイキングの場合、現地で「バイキング会場入場料(タノ朝等)」「幼児施設使用料」以外の幼児料金の支払いが必要となる宿泊施設があります。現地でご確認ください。※添い寝のお子様は、原則正ベッド1台につきおひとりとなります。1室あたりの幼児利用可能人数は宿泊施設により異なります。販売店係員にお問合せください。

## 【温泉(鉱泉含む)について】

●お客様が快適にご入浴いただけるように適切な温度・成分となるよう加水・加温等している場合があります。●浴槽が多数ある宿泊施設の場合、ご入浴をより楽しんでいただけるように、入浴剤を使用する場合があります(例：ワイン風呂、風呂風、薬湯等)。●安心してご入浴いただけるように、殺菌消毒をしております宿泊施設もあります(厚生労働省告知を遵守した消毒を行っており、加水・加温・循環ろ過・入浴剤使用のいずれも行っていない場合は「源泉100%」の表示をしています)。

## 【宿泊税について】

「宿泊税」は旅行代金に含まれます。金額は、お客様おひとり泊あたり目安として100円～1,000円の範囲となります。各自治体ホームページ等で確認ください。

## 【交通手段について】

●フェリー利用は特に記載のない限り指定席のご利用となります。但し、募集型企画旅行の運賃・料金を適用しているため、客室変更の制限等、ご利用に際して一部制限があります。●客室数に限りがありご希望に沿えない場合があります。予めご了承ください。●ダイヤ改正により、便名・発着時間等が変更となる場合があります。

## 【宿泊についてのご注意】(フェリーは除く)

**プランの選択について**●客室・食事条件・食事内容等の選択は特に記載のない限り、グループでの選択となります。おひとり毎の選択はできません。**客室について**●特に記載のない限り、客室は風呂・トイレ付です。●宿泊施設の客室が洋室の場合、ご利用人数によってはソファベッド又はエキストラベッド使用となる場合があります。販売店係員へお問合せください。スタジオツインは、シングルベッド+エキストラベッドのご利用となります。パンフレットに掲載されている客室の写真は一例であり、実際とは異なる場合があります。●和洋室の場合、特に記載のない限り1室に「正部屋」は2台です。●ダブルベッドルームの場合、ベッド2台をつなぎあわせてベッドメイキングする場合もあります。●避暑地等、一部の宿泊施設ではお部屋に冷房設備がない場合があります。●客室の眺望について：オーシャンフロント…海辺に位置し、正面に海を眺めることができる部屋。オーシャンビュー…お部屋(バルコニーを除く)から見える海が視界のかなりの部分を占めている部屋。パルシャルオーシャンビュー…お部屋の中からは海が見えないがバルコニーから海が見える部屋。●禁煙・喫煙ルーム等に関する記載について 禁煙・喫煙ルームの指定が

できます。但し、ご希望に沿えない場合があります。●「露天風呂付」とは、外気に触れることができ、開放感のある屋外に露天風呂が付いているお部屋です。●但し、構造上、天井や側面に壁がある場合があります。また、天候(厳冬期・荒天時)やおお客様の希望により、密閉することが可能な造りになっている場合があります。

**食事について**●連泊の場合、2泊目以降の食事内容はパンフレット記載内容と異なる場合があります。●食事場所・内容は、1室の入居人員毎の対応について記載しております。食事場所・内容が複数あり確定されていない場合は、特に記載がない限り選択はできません。また、複数客室でご予約のグループは、人員及び室数により記載の場所と異なる場合があります。●食物アレルギーに関しては必ずお申込時に販売店係員にお申し出ください。ご旅行中は、厳密な「アレルギー物質除去食」の提供はできません。アレルギー対応で追加料金が発生する場合、現地払いとなります。

**料理写真について**●季節・仕入等の都合により料理内容・器が変更となる場合があります。**風呂の利用時間について**●宿泊施設によっては大浴場・露天風呂等が清掃等により、チェックイン後、チェックアウト前でもご利用できない場合があります。**ご利用時間について**●宿泊施設へのご到着予定時間を販売店係員にお申し出ください。**車椅子ご利用のお客様、身体障害者補助犬について**●ご利用のお客様は必ずお申込時に販売店係員にお申し出ください。

お客様の状況によっては、当初の手配内容に含まれていない特別な配慮・措置が必要になる場合があります。詳細は、「旅行条件書」のお申込条件ページをご確認ください。特別な配慮・措置が必要な可能性がある場合は、ご相談させていただきますので、必ずお申し出ください。

## 【その他のご注意】

●各ページに掲載されている宿泊施設や入場施設の情報は、営業時間、食事場所・内容・時間、入浴場所・時間、プール営業・時間等が予告なく変更となる場合や、サービスの提供が中止となる場合があります。また、指定されたフェリー(便)の運休等により、フェリーの変更や行程の変更が行われる場合があります。●天候等の諸条件により、記載の観光内容がご覧いただけられない場合があります。●祭・花火・大規模スポーツ大会等のイベントが開催される際、現地で公共交通機関の運行が規制される場合があります。●国内旅行傷害保険をおすすめします。販売店係員にお尋ねください(一部お取り扱いきない販売店があります)。●写真はイメージです。

<b>施設情報のマークについて</b>	温泉があります(加水・加温・循環を行っている場合があります) (すべての浴槽が温泉とは限りません)	源泉かけ流しの温泉があります(加水・加温を行っている場合があります)	駐車場は無料です(宿泊以外での利用は有料になる場合があります)	駐車場の提供は有料です(駐車代金は現地払いとなります)	施設でのフンちゃん用の食事の提供があります(別途有料)(事前予約)	ワンちゃん用の温泉があります
<b>施設情報の見方</b>	チェックイン時間	夕食内容(場所)	客室 お部屋タイプ(利用可能人数) ※1	添い寝幼児施設使用料 対象年齢・料金(税込) ※2	施設でのフンちゃん用の食事の提供があります(別途有料)(予約不要)	ホテル敷地内の無料のドッグランがあります(宿泊以外での利用は有料になる場合がございます)
	チェックアウト時間	朝食内容(場所)	源泉 温泉に含まれている主成分の科学的性質			※1 部屋タイプがお任せの場合、部屋タイプの指定はできません ※2 食事・寝具を利用の場合、別途費用がかかる場合があります。その場合は現地払いとなります。

## ご案内(旅行条件・要約)

※ご旅行条件の詳細を記載した書面をお渡ししますのでご確認ください。

### 1. 募集型企画旅行契約約款

この旅行は、さんふらわあトラベル株式会社(以下「当社」という)が企画する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行に関する契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。又、契約の内容・条件は、各コースごとに記載されている条件のほか下記条件、出発前にお渡しする確定書面(以下「最終旅行日程表」という)及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

### 2. 旅行のお申込み及び契約成立

- 募集型企画旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受理したときに成立するものとします。
- 当社は、電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段(以下「電話等」という)による旅行契約の予約のお申込みを受け付けることがあります。この場合当社が電話等による旅行契約の予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内にお申込書とお申込金を提出していただきます。この期間にお申込書とお申込金を提出されない場合は、当社は予約がなかったものとして取り扱います。
- 募集型企画旅行の参加に際し、特別な配慮を必要とする旅行者は、契約の申込時に申し出てください。当社は可能な範囲これに応じます。
- 前項の申し出に基づき当社が旅行者のために講じた特別な措置に要する費用は、旅行者の負担とします。

旅行代金の額	申込金(おひとりさま)
20,000円未満	5,000円
20,000円以上 50,000円未満	10,000円
50,000円以上 100,000円未満	20,000円
100,000円以上	旅行代金の20%以上

### 3. 旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日から起算してさかのぼって14日目にあたる日より前にお支払いいただきます。

### 4. 旅行代金に含まれるもの

旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金、宿泊費、食費代、これら上記旅行費用はおお客様のご都合により一部利用されなくても払戻しはいたしません。(コースに含まれない交通費の諸費用及び個人的費用は含みません。)

### 5. 旅行内容の変更

当社は旅行契約の締結後であっても、天災地変、気象条件、暴動、運送、宿泊機関等のサービスの提供の中止、当初の運航計画によらない運送サービスの提供、官公署の命令など、当社の関与し得ない事由により、パンフレットに記載した旅行日

程に従った旅行の安全かつ円滑な実施が不可能となり、又は不可能となる恐れが極めて大きい場合は当該旅行の実施を中止する。又はお客様にあらかじめ通知し得るやがて当該事由が当社の関与し得ないものである理由及び当該事由が当社の関与し得ないものである理由及び当該事由との因果関係を説明して旅行日程、旅行サービスの内容その他、旅行契約の内容を変更することがあります。ただし緊急の場合においてやむを得ないときは、変更後に理由を説明します。

### 6. 旅行代金の変更

- 当社は利用する運輸機関の適用運賃・料金が、著しい経済事情の変化等により、通常想定される程度を大幅に超えて改訂されたときは、その範囲内で旅行代金を変更することがあります。その場合は、旅行開始の前日よりさかのぼって起算して15日目にあたる日より前にお客様にその旨を通知いたします。
- 当社は、前号の規定に基づく契約内容の変更により旅行実施に要する費用(当該契約内容の変更のためにその提供を受けなかった旅行サービスに対して取消料、予約料金その他既に支払い又はこれから支払わなければならない費用を含みます)の減少又は増加が生じる場合(費用の増加、運送・宿泊機関等が当該旅行サービスの提供を行っているにもかかわらず、運送・宿泊機関等の座席、部屋その他の諸設備の不足が発生したことによるものを除きます)には当該契約内容の変更の際にその範囲内において旅行の額を変更することがあります。

### 7. 取消料

- 旅行契約の成立後、お客様のご都合で旅行を取消される場合には旅行代金に対しておひとり様につき下記の取消料を頂きます。又、利用人数により旅行代金の異なる旅行を取消された場合には他のお客様から旅行代金の差額を頂きます。
- 当社の責任とならない各種ローンの取扱上の事由に基づき、お取消になる場合でも下記取消料をお支払い頂きます。
- 旅行代金が期日までに支払われないときは、当社は当該期日の翌日においてお客様が旅行契約を解除したものとし、下記の利率で違約料を頂きます。

	取消日	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	1) 21日 21日目にあたる日より前に解除	無料
	2) 20日 20日目にあたる日より前の解除(3～6を除く)	旅行代金の20%
	3) 17日 17日目にあたる日より前の解除(4～6を除く)	旅行代金の30%
	4) 旅行開始日の前日の解除	旅行代金の40%
	5) 当日の解除(6を除く)	旅行代金の50%
	6) 旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%

### 8. 添乗員等

添乗員は同行いたしません。

### 9. 当社の責任及び免責事項

- 当社は旅行の履行にあたって、当社の故意又は過失によりお客様に損害を与えたときは、お客様の責任が認められる損害を賠償いたします。ただし、損害発生の日から起算して2年以内当社に対して通知があったときに限ります。
- 旅行者が天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の当社又は当社の手配代行者の関与し得ない事由により損害を被ったときは、当社は前項の場合を除き、その損害を賠償する責任を負うものではありません。
- 手荷物について生じた本項(1)の損害については同項の規定にかかわらず、損害発生の日から起算して14日以内に当社に対して通知があったときに限り、1人15万円を限度として賠償いたします。

### 10. 特別補償

当社は前第9項(1)の当社の責任が生じるが否かを問わず、募集型企画旅行約款により、お客様がご旅行参加中に偶然かつ急激な外來の事故により、その生命、身体に被られた一定の損害につきましては補償金及び見舞金を又、手荷物に対する損害につきましては、損害補償をお支払いいたします。

### 11. 旅行保証

旅行日程に掲げる重要な変更が生じた場合、募集型企画旅行約款の規定により、変更補償金を支払います。(お客様の同意を得て同等価格以上の品物又はサービスの提供とすることがあります)変更保証金の額はお客様1名につき旅行代金の15%を限度とし、1,000円未満の場合は支払いません。

### 12. 旅行条件・旅行代金の基準

この旅行は2024年7月1日を基準としてします。又旅行代金は2024年7月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

### 13. 個人情報の取扱について

当社並びに販売店は、旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために必要な範囲内、又は当社の旅行契約上の責任、事故時の費用等を担保する保険の手続き上必要な範囲で、それら運送・宿泊機関、保険会社等に対し、あらかじめ電子的方法で送付することによって提供いたします。その他①当社及び当社との提携する企業の商品やサービス、キャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供②お客様が旅行参加後のご意見やご感想のお願い③アンケートのお願い④特典サービス提供⑤統計資料作成にお客様の個人情報を利用させていただくことがあります。

## 旅行企画・実施

# さんふらわあトラベル株式会社

## 【大阪本社】

〒559-0034 大阪市住之江区南港北2-1-10 ATCビル O's(オズ)棟北館6階 605

<https://www.ferry-sunflower.co.jp/travel/>

大阪府知事登録旅行業 第2種・2396号 (一社)日本旅行業協会正会員(JATA正会員)



旅行業公正取引 総合(国内)旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。協議会会員 この旅行契約に関してご不明な点があれは、ご遠慮なく取扱管理者におたずねください。

## 〈受託販売〉お申し込み・お問い合わせは